



Saint Bernard

A Roman Catholic Community

October 17, 2021 • 29th Sunday in Ordinary Time



Jesús entre los doctores
© Museo Nacional del Prado

Saturday Mass • Misas de Sábado

8:00 a.m. • English
5:00 p.m. • English Sunday Vigil
7:00 p.m. • Español Misa Dominical

Sunday Mass • Misas de Domingo

7:30 a.m. • English
9:00 a.m. • English
11:00 a.m. • English
1:00 p.m. • Español

Weekday Mass • Misas entre Semana

8:00 a.m. - English
6:15 p.m. • Bilingual

Office Hours • Horario de oficina

Monday - Friday
Lunes a Viernes
9:00 a.m. – 5:00 p.m. (new hours!)
Closed for lunch from 12 - 1pm & on Weekends
Cerrado para almuerzo de 12 - 1pm y el fin de semana

9647 Beach Street, Bellflower, CA 90706 • saintbernardcc.org
Phone: 562.867.2337 • Fax: 562.867.4863 • office@saintbernardcc.org

Totals

October 17, 2021

Envelopes: \$4,609.00

Plate: \$1,970.00

Mailed Donations:
\$3,000.00

Parochial: \$394.00

Pantry: \$100.00

Coffee Hour: \$157.50

Food Sale (Prayer Group):

\$242.00

Priest Retirement: \$100.00

Online Giving \$1,005.00

St. B's Children \$10.00

Thank You!

Thanks to your donations, we were able to replace an old part of the Friendship Hall sewer pipe which was causing serious problems and install 2 new clean outs. We are very grateful for your generosity, Thank you for taking care of St. Bernard's!

Face-masks

We want to thank our ministries and parishioners for following our county, Archdiocesan, and Parish norms by continuing to wear your face masks while on Church property. Thank you for taking care of yourself and your neighbor.

Cubre bocas

Queremos agradecer a nuestros ministerios y feligreses por seguir las normas de nuestro condado, Arquidiócesis y la parroquia al continuar usando sus cubre bocas mientras se encuentran en la propiedad de la Iglesia. Gracias por cuidar su salud y la de su vecino.

World Mission Sunday

NEXT WEEKEND we will celebrate World Mission Sunday. Pope Francis invites the entire Church to support mission dioceses in Africa, Asia, the Pacific Islands, and parts of Latin America and Europe, where priests, religious and lay leaders serve the world's most vulnerable communities. Please keep the Pope's missions in your prayers and be generous in next week's collection for the Society for the Propagation of the Faith. We will welcome Sr. Rosanne Belpedio, CSJ of the Sisters of St. Joseph of Carondelet next Sunday as our guest speaker. We thank you in advance for your generosity.

Mass Intentions

Saturday 10/16

5:00 pm

Jose Figueroa, †
Roy & Laura Williams, Sp. Int
Edgar B. Ramirez, Health
Socorro Sandoval, Health

7:00 pm

Sunday 10/17

7:30 am

Larry, Linda, Zita & Abott Lane, †
Aleks Reyes, Birthday
Nicolaas, Alida, Nick & Eddie Koot, †
Fr. Etienne Khumbah, †
Purificacion Anatalio, †
Joseph Lozano, †

9:00 am

11:00 am

Erwin Alejo, †
Dorothy & Richard Veno, †
Peggy Bailey, Healing
Antonio Arámula y Fam Sp. Int.
Hailey Davila, Birthday
Monica Gutierrez, Birthday
Sergio Humberto Hernandez, Birthday

1:00 pm

Monday 10/18

8:00 am

Erwin Alejo, †

6:15 pm

Brynne C. Mangune, Thanksgiving

Tuesday 10/19

8:00 am

Erwin Alejo, †
Rachel Springer Borrego, Birthday
Alicia Gallardo, †

6:15 pm

Wednesday 10/20

8:00 am

Erwin Alejo, †

6:15 pm

Peggy Bailey, Healing

Thursday 10/21

8:00 am

Cristina Bernardo, †
Erwin Alejo, †
Teresita Pimentel, †
Cristina Bernardo, †

6:15 pm

Friday 10/22

8:00 am

Erwin Alejo, †
Fr. Etienne Khumbah, †
Fr. Etienne Khumbah, †

6:15 pm

Saturday 10/23

8:00 am

Erwin Alejo, †
Andy Ilano-Murray Family, Sp. Int.
R&J Bernard, Anniversary/Sp. Int.

5:00 pm

7:00 pm

Fatima Zambrano Rodriguez, Birthday

Mass Intentions

Your Mass intention is very important to us as it is to you. To better serve you, we ask that you please confirm your Mass intention with our Liturgical team that can be found at the entrance door or with our greeters in the candle room.

Intención de Misas

Su intención de misa es muy importante para nosotros como lo es para usted. Para servirle mejor, le pedimos que por favor confirme su intención de Misa con nuestro equipo litúrgico que se puede encontrar en la puerta de entrada o con nuestro equipo de hospitalidad en el cuarto de las velas.

Dear Parishioners,

The first reading consists of only two verses that belong to a song of the Servant of God and that Christians apply to Jesus Christ. The text manifests the “mysterious” way of God’s work. Jesus Christ was “crushed by suffering” and “gave his life as an atonement for our sins.”

The second reading presents Jesus Christ as High Priest. He clearly distinguishes it from the High Priests of the Old Testament: Jesus Christ “does not need to offer sacrifices every day for his own sins, then for those of the people, because he offered himself. Thus, we speak of a “new priesthood”, referred to Jesus Christ, and of a “new covenant”, sealed with the blood of Jesus Christ, and of a “new temple”, in which Jesus Christ has been constituted “means of propitiation.

Sadly, in the Gospel we find that James and John claim to occupy the top positions while Jesus announces his passion. The Lord tells them: “You do not know what you are asking” and explains the contrast between the powerful of this world (who tyrannize and oppress others) and on the other hand the style of the kingdom of God where “whoever wants to be great ... Has to be everyone’s servant and slave.

We must take the Lord’s words very seriously because they are the key readings to the teaching that he proposes to all his disciples. Let us understand well that the point of comparison is not a pretty idea nor does it consist of pretty words, but rather that the teaching that Jesus proposes to all his disciples is presented from his own example, since he tells them: “The Son of man has not come to be served, but to serve and give his life as a ransom for many” (Mk 10:45).

This is the teaching that all Christians must learn and try to practice each day in relation to the people with whom we live. To achieve this, we must leave behind our arrogant and conceited “I”. The Christian life knows no other way than to serve other people, the “only” way, simply because it is the one that Jesus Christ has traveled and the one who has taught those of us who welcome his invitation to follow in his footsteps and always enjoy his company.

Queridos Feligreses,

La primera lectura consta de solo dos versículos que pertenecen a un cántico del Siervo de Dios y que los cristianos aplicamos a Jesucristo. El texto manifiesta el modo “misterioso” del obrar de Dios. Jesucristo fue “triturado por el sufrimiento” y “entregó su vida como expiación.”

La segunda lectura presenta a Jesucristo como Sumo Sacerdote. Lo distingue claramente a los Sumos Sacerdotes del Antiguo Testamento: Jesucristo «no necesita ofrecer sacrificios cada día por los propios pecados, después por los del pueblo, porque se ofreció a sí mismo. Así hablamos de un «sacerdocio nuevo», referido a Jesucristo, y de una «alianza nueva», sellada con la sangre de Jesucristo, y de un «templo nuevo», en el que Jesucristo ha sido constituido «medio de propiciación.

Tristemente, en el Evangelio encontramos que Santiago y Juan pretenden ocupar los primeros puestos mientras Jesús anuncia su pasión. El Señor les dice: «No sabéis lo que pedís» y les explica el contraste existente entre los poderosos de este mundo (que tiranizan y oprimen a los demás) y por otra parte el estilo del reino de Dios donde «el que quiera ser grande... tiene que ser el servidor y esclavo de todos.

Las palabras del Señor hemos de tomarlas muy en serio, porque son la clave de lectura de la enseñanza que propone a todos sus discípulos. Entendamos bien que el punto de comparación no es una bonita idea ni consiste en bonitas palabras, sino que la enseñanza que Jesús propone a todos sus discípulos la presenta a partir de su propio ejemplo, dado que les dice: «El Hijo del hombre no ha venido a ser servido, sino a servir y dar su vida en rescate por muchos» (Mc 10,45).

Esta es la enseñanza que todos los cristianos tenemos que aprender y tratar de practicar cada día en relación con las personas con quienes vivimos. Para conseguirlo tenemos que dejar atrás nuestro arrogante y engreído «yo». La vida cristiana no conoce más camino que el servicio a las demás personas, el «único» camino, sencillamente porque es el que ha recorrido Jesucristo y el que nos ha enseñado a quienes acogemos su invitación para seguir sus pasos y gozar siempre de su compañía.

Visit our website to stay-up-date!
www.saintbernardcc.org

Follow us on Social Media!



Saint_Bernardcc



Saint Bernard Bellflower



Saint Bernard Catholic Community

Digital Bulletin

Our Parish bulletin is available digitally; help us save trees! There are three ways you can subscribe to receive our bulletin digitally.

1. Sending an email to office@saintbernardcc.org and putting the word bulletin.
2. Visiting our website and fill out our simple form under Digital Bulletin and press 'submit'.
3. Subscribing to our Parish Flocknote, also located on our website.

Boletín Digital

Nuestro boletín está disponible en forma digital, apoyemos a salvar árboles. Hay 3 opciones como se pueden anotar para recibirlo electrónicamente.

1. Enviando un correo electrónico a office@saintbernardcc.org simplemente poniendo la palabra boletín
2. Visitando nuestra página web y llenar 3 datos de bajo de Digital Boletín y oprimir 'submit'.
3. Registrándose el Flocknote, también ubicado en nuestra página web.

October Petitions

For the month of October we are taking candle petitions with the suggested \$10.00 donation. With your petition we will light a candle for your loved one during Mass. This candle will be lit through out the month of October during Mass. Note these petitions are different from our Mass intentions, these names will not be mentioned during Mass.

Peticiones de Octubre

Seguimos orando por sus necesidades inscritas en las veladoras por una donación de \$10. Con su petición encenderemos una vela para su ser querido durante la Misa. Esta vela se encenderá durante el mes de octubre durante la Misa. Tenga en cuenta que estas peticiones son diferentes de nuestras intenciones de Misa, estos nombres no se mencionan durante la Misa.



Our Parish will have a Votive Candle program in preparation for our All Soul's liturgy (November 2). The candle set includes five candles for one name. Along with this, each candle will:

- be lit up once a week during November.
- have their name included in our Litany of Saints that will be sung during our All Souls Liturgy.

There is a \$30 donation for this program. When making your donation, choose which Mass time you'd like to add your loved one to. The deadline to register is Sunday, October 24. Please note that this program is separate from our monthly candle petition and Mass intentions, which both are still active for November.

Programa de Veladores para Todos los Fieles Difuntos

Durante todo el mes de Noviembre, tendremos Veladoras Votivas en honor a todos los Fieles Difuntos. 5 veladoras con el nombre de su ser querido arderán todo el mes. Se encenderá una cada semana. Además, el nombre de esta persona será incluido en la Letanía que se cantará durante la misa de Día de Muertos el 2 de noviembre. Es necesario que se inscriba antes del último domingo de Octubre. Anótese con el ujier junto a la capilla

Hay una donación de \$30 para este programa. Al hacer su donación, elija a qué hora de la misa le gustaría agregar a su ser querido. La inscripción se cierra el domingo 24 de octubre. Tenga en cuenta que este programa es independiente de nuestra petición de vela mensual y las intenciones de la misa, que aún están activas para el mes de noviembre.